

# Calendarios y la comunicación

*Esta lectura es un extracto del capítulo del libro "Calendarios para estudiantes con múltiples discapacidades incluyendo la sordoceguera", por Robbie Blaha, Escuela de Texas para Ciegos y Discapacitados Visuales, 2001.*

El desarrollo de la comunicación se ve gravemente afectada por la combinación de pérdida visual y pérdida auditiva. Consecuentemente, los estudiantes con sordoceguera tienen una enorme necesidad de contar con una programación de comunicación sólida. Los sistemas de calendario desempeñan una función muy importante para fomentar y ampliar la comunicación del estudiante. Para demostrar la relación entre la comunicación y los calendarios, la siguiente sección brinda una breve perspectiva general de cuatro aspectos importantes que se deben incluir en los planes de comunicación de los estudiantes.

- Formas/símbolos de comunicación
- Funciones de la comunicación
- Desarrollo de temas
- Conversaciones sociales



Los calendarios pueden fomentar una amplia variedad de funciones de la comunicación en diversos entornos.



Las notas en Braille ayudan a este estudiante a organizar sus actividades durante un mes.

## **Forma comunicativa o cómo nos comunicamos**

### **Comunicadores típicos**

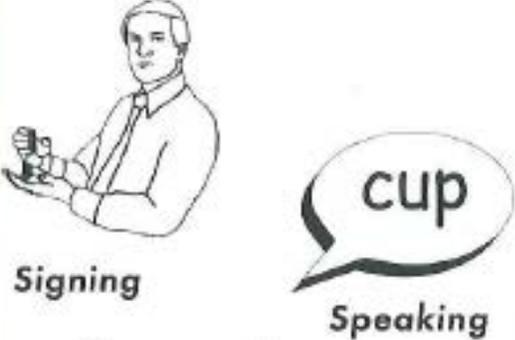
**Poseen una amplia variedad de formas reconocibles: habla, imágenes, palabras escritas, gestos y señalar.**

Las formas de comunicación con símbolos pueden variar de una índole concreta a una muy abstracta. No suspendemos el uso de formas conocidas cuando aprendemos nuevas formas. A pesar de que podamos leer palabras impresas, ocasionalmente usamos un gesto simple o señalamos algo para transmitir información.

**Utilizar tanto formas estáticas, como dinámicas a lo largo del día.**

Algunas formas son tangibles o estáticas porque "permanecen inalterables". Las formas estáticas son importantes porque nos permiten analizarlas y referirnos a las mismas todo el tiempo o con tanta frecuencia como sea necesario. Las formas estáticas son tridimensionales (es decir, objetos, símbolos táctiles, Braille) o bidimensionales (es decir, dibujos, fotografías, palabras impresas).

Las formas dinámicas son esenciales para nosotros porque nos proveen información y asistencia espontánea, "de inmediato". Estas formas desaparecen tan pronto como las generamos. Si queremos volver a referirnos al mensaje transmitido, tendremos que recuperarlo de la memoria o pedir que se repita la información. Algunos ejemplos de las formas dinámicas son: palabras habladas, señas, deletreo manual y gestos.

Static	Dynamic
 <p>Object</p>  <p>Drawing</p>  <p>Print/Braille</p>	 <p>Signing</p> <p>Speaking</p>  <p>Fingerspelling</p>

## Estudiantes con sordoceguera

Nota: Un estudiante en particular podría o no exhibir todas estas características.

### Cuentan con menos formas que otros estudiantes de su edad.

La adquisición de símbolos ocurre mediante ver y escuchar repetidamente a otras personas usar símbolos de una manera significativa. Esta exposición incidental continuada a los símbolos no está presente o se presenta gravemente distorsionada para los estudiantes con sordoceguera. Consecuentemente, muchos estudiantes con sordoceguera adquieren menos formas, en comparación con otros estudiantes.

### Es indispensable enseñarles conceptos representados por formas.

Debido a su pérdida sensorial, los estudiantes con sordoceguera podrían no contar con una base de experiencias para interpretar formas más abstractas sin una programación metódica.

Por ejemplo, cuando leemos la palabra "ave", muchas imágenes nos vienen a la mente, con base en lo que hemos visto y escuchado. Si los estudiantes nunca han visto un pájaro volar o han escuchado a un ave cantar, no tienen ninguna experiencia válida a la cual recurrir cuando se les muestra la palabra "ave". Incluso si pueden memorizar la palabra escrita, esta forma es demasiado abstracta para transmitir una comprensión genuina de lo que es un pájaro realmente. A una forma que se utiliza sin comprensión se le conoce como una forma **vacía**, una forma que estos estudiantes están en riesgo de desarrollarse.

**Para aprender a utilizar las formas exitosamente, se requerirán de modificaciones y técnicas educativas únicas.**

Algunos ejemplos de estos aspectos son:

- tiempo adicional para acceder y procesar la información en conversaciones
- materiales presentados a una distancia particular, para que los estudiantes puedan verlos
- señas coactivas



El maestro permite al estudiante contar con tiempo adicional para que pueda explorar táctilmente los símbolos de objetos en la caja.



La bandeja se coloca a un nivel, para que el estudiante pueda ver más fácilmente los símbolos.

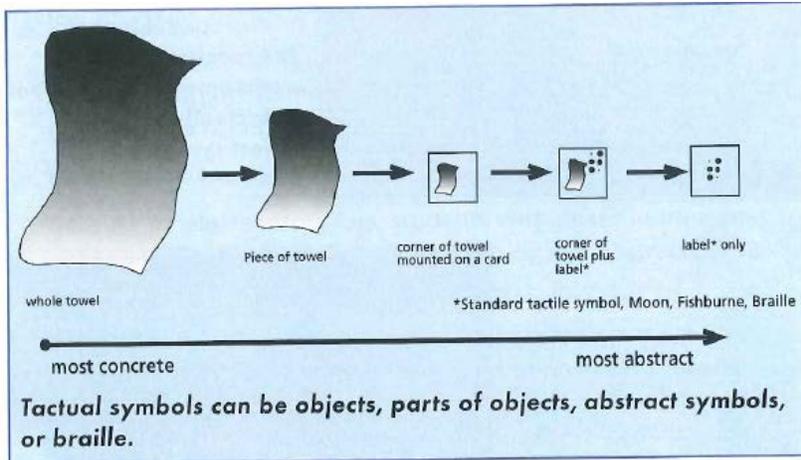


La señalización coactiva implica guiar las manos del estudiante para formar las señas correctamente.

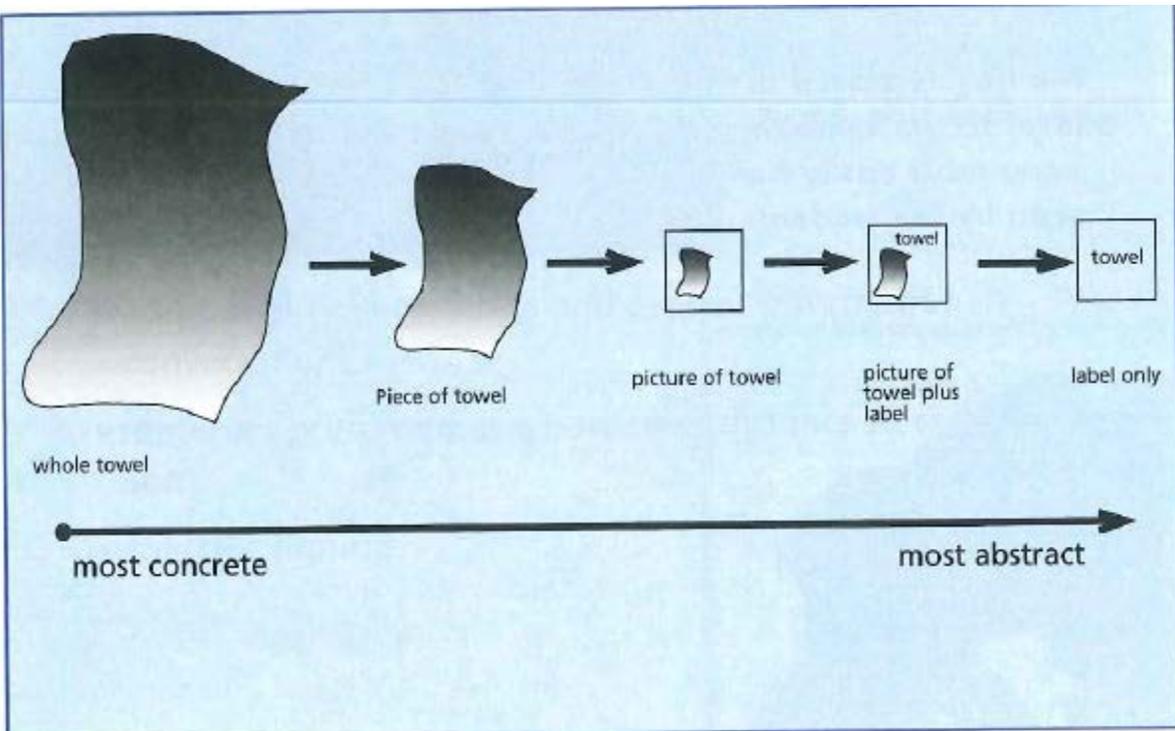
**Se requiere de apoyo sistemático para evolucionar de formas concretas a abstractas.**

Existe una jerarquía de abstracción cuando se usan símbolos. El orden para evolucionar del símbolo más concreto al más abstracto, durante una rutina de baño, sería:

- para los estudiantes que usan símbolos táctiles



- para los estudiantes que usan símbolos visuales



Los símbolos visuales pueden ser objetos rastreados, ilustraciones dibujados con los estudiantes, imágenes dibujadas, previamente o fotografías.

### **Utilice diferentes formas receptiva y expresivamente.**

Un estudiante podría entender el lenguaje hablado, pero no poder hablar y usar señas u objetos como formas expresivas.

### **Utilice tanto las formas comunes, como las especializadas.**

Dependiendo de sus habilidades sensoriales y necesidades, los estudiantes pueden utilizar las formas típicas (por ejemplo: imágenes, lenguaje impreso) así como las formas especializadas (por ejemplo: Braille, símbolos táctiles, señas).

Para obtener más información acerca de los símbolos táctiles, consulte *"Communication: A Guide for Teaching Students with Visual and Multiple Impairments"* (Hagood, 1997 pp.181 y 232-239).

Los comunicadores típicos podrían presentar las siguientes características: Se enumeran aquí porque estos apoyos para los estudiantes con sordoceguera son muy importantes, pero ocasionalmente se ignoran.

### **Dependa en mayor medida en el uso de símbolos más básicos para transmitir información nueva y símbolos más abstractos para expresar información conocida.**

¿Es común observar una mezcla de símbolos (por ejemplo: partes de objetos, objetos y algunas imágenes) en los sistemas de comunicación y de calendario de un estudiante? El estudiante debe agregar a su variedad existente de formas, sin eliminar las formas previas.

### **Utilice una mezcla de símbolos dinámicos y estáticos a lo largo del día.**

Los comunicadores deben utilizar una combinación de formas estáticas y dinámicas, ya que una forma podría funcionar mejor en una situación, que en otra.

Por ejemplo, si algo ocurre espontáneamente, una forma dinámica (como una seña) puede ser más fácil y estar disponible inmediatamente, que una forma estática (como una imagen) para transmitir la información al estudiante.

## **Cómo los sistemas de calendario fomentan el desarrollo y el uso de formas comunicativas**

- Los calendarios apoyan la transición de las formas concretas a las abstractas. Por ejemplo, es posible que el maestro desee que los estudiantes evolucionen de una clave de objeto a parte de dicho objeto incluido en una tarjeta. Si esta nueva forma se presenta durante una actividad de cocina favorita, el estudiante podría no poder reconocer que se implementó un cambio debido a que hay demasiadas otras cosas compitiendo por su atención. Cuando se introduce en una rutina de calendario, el entorno simplificado y altamente estructurado resalta este cambio. El maestro podrá introducir específicamente la asociación entre este nuevo símbolo y la actividad culinaria.
- Los calendarios vinculan los símbolos de las formas (por ejemplo: las claves de objetos, imágenes) con las actividades que el niño está realmente realizando. Esto asegura que

los símbolos tengan una base experimental que los respalde y que sean realmente comprendidos.

- El símbolo o la forma que representa la actividad en el calendario ayudará a recordar la actividad. Los estudiantes entonces tendrán la libertad de hablar sobre las cosas antes o después de que ocurran.
- Los calendarios pueden individualizar la actividad, a fin de que los estudiantes cuenten con la combinación correcta de símbolos entrantes (formas receptivas) y salientes (formas expresivas). Una vez más, esto es debido a que el entorno se simplificó y se estructuró minuciosamente.
- Las formas estáticas y dinámicas se pueden combinar dentro del diálogo del calendario. Por ejemplo, el maestro puede usar un cepillo de dientes para representar una rutina de cepillarse los dientes. Cuando se presenta el objeto a un estudiante, la señal de "cepillar los dientes" se utiliza en combinación con guiar las manos del estudiante para que haga la señal por sí mismo.
- Los calendarios se pueden individualizar para implementar las modificaciones sensoriales que un estudiante en particular necesita para aprender las formas.

## **Función comunicativa o por qué nos comunicamos**

### **Comunicadores típicos**

**Inicie y participe rutinariamente en interacciones por razones específicas.**

Estas razones pueden ser referidas como funciones comunicativas. Algunos ejemplos son:

- Requerir información, personas, acciones, objetos, etc.
- Rechazar personas, acciones u objetos
- Responder preguntas
- Participar en rituales sociales, como saludar
- Describir/compartir información y experiencias

**Comprender que otras personas podrían comunicarse con ellos debido a una gran variedad de razones:**

- Para dar instrucciones
- Para comentar
- Para proporcionar retroalimentación
- Para informar sobre eventos pasados
- Para entablar interacciones divertidas

### **Estudiantes con sordoceguera**

Nota: un estudiante en particular podría o no exhibir todas estas características.

- No están conscientes de que su comunicación puede ejercer poder sobre su entorno. Esto resulta en una falta de intencionalidad de la solicitud y del rechazo.
- Tienen formas inapropiadas para rechazar (es decir, comportamientos desafiantes). Pueden actuar inadecuadamente debido a la frustración que sienten cuando se les presentan cosas que les parecen desagradables o confusas.
- No pueden utilizar la comunicación para fines distintos de solicitudes o rechazos básicos.

## **Cómo los sistemas de calendario fomentan el desarrollo y el uso de funciones comunicativas**

- Los calendarios fortalecen significativamente el poder de la comunicación, mediante la asociación de un símbolo con una actividad. Los calendarios pueden brindar a los estudiantes un motivo para comunicarse. Al entregar un objeto a un adulto, los estudiantes causan que una actividad suceda.
- Los calendarios fomentan mejores estrategias para rechazar actividades, en lugar de exteriorizar comportamientos inadecuados. Por ejemplo, un estudiante puede retirar un objeto de la caja del calendario y colocarlo en la canasta de terminado, en lugar de acostarse en el piso para evitar realizar la actividad. Como estrategias comunicativas alternativas, se sabe que algunos estudiantes ocultan los símbolos de sus calendarios, los eliminan por el inodoro o los colocan en las cajas de calendario de otros estudiantes.
- El diálogo y la rutina del calendario pueden generar oportunidades para rechazar, solicitar, hacer preguntas y comentar. Las conversaciones del calendario proporcionan al adulto oportunidades durante todo el día para reaccionar inmediatamente y fortalecer los esfuerzos del estudiante.



Al entregar un símbolo de calendario a un adulto, el estudiante causa que una actividad suceda.

## **Desarrollo de temas o sobre lo que hablamos**

### **Comunicadores típicos**

- Tienen muchos temas sobre los cuales hablar.
- Puede conversar fácilmente acerca de temas fuera de contexto (es decir, antes o después de que sucedan).
- Pueden identificar cuando las personas a su alrededor cambian a un nuevo tema.
- Organizan la información según los temas, a fin de saber quiénes son las personas y cuáles son las ubicaciones, objetos, acciones y los resultados que se asocian con un tema en particular.
- Abordan temas que sean interesantes para otras personas, a fin de atraerlas para que participen en la conversación.



Los comunicadores típicos pueden identificar fácilmente el tema que se aborda en una conversación.

## **Estudiantes con sordoceguera**

Nota: Un estudiante en particular podría o no exhibir todas estas características.

- Es posible que no cuente con información adecuada acerca de ciertos temas. Las pérdidas sensoriales reducen y distorsionan significativamente la información entrante que recibe el estudiante acerca de su entorno. Consecuentemente, su base de experiencias carece significativamente de información organizada y confiable.
- Cuentan con escasos temas sobre los cuales conversar.
- Enfrentan dificultades para conversar acerca de cosas antes o después de que sucedan. Algunos estudiantes solo pueden comentar acerca de cosas en su entorno inmediato, debido a que carecen de una manera para representar eventos fuera de contexto.
- Podrían enfrentar dificultades para establecer o seguir un tema que se presenta inesperadamente.
- Es posible que no puedan detectar un cambio en un nuevo tema, debido a que carecen de muchos indicios. Con frecuencia, los indicios sutiles (por ejemplo: observar algo diferente, cambiar la mirada, ponerse de pie, tomar un respiro) indican un cambio de tema. Los estudiantes con pérdida sensorial pueden confundirse durante una conversación.
- Podrían insistir que se converse acerca de un mismo tema o de dos temas una y otra vez.



Dentro de una rutina estructurada, el estudiante puede conversar de una comida fuera de contexto, sin confundirse.

## Cómo los sistemas de calendario fomentan el desarrollo y el uso de diversos temas

- Los temas sobre los que se conversa en el calendario son los más interesantes para el estudiante y los que más probablemente entenderá (es decir, actividades cotidianas).
- Los materiales del calendario y las técnicas especiales en la rutina (por ejemplo: permitir más tiempo para examinar un símbolo) le ayudan al estudiante a comprender el tema o la actividad sobre la que habla el maestro y le permite compartir un tema en común.
- Un sistema de calendario fomenta la ampliación de un tema de conversación al enfatizar la información **nueva o adicional** cuando se presenta con un símbolo de calendario familiar (por ejemplo: un sombrero de fiesta se presenta con un símbolo para *tienda*, explicando que el propósito de la visita a la tienda es adquirir artículos para una fiesta de cumpleaños). Esto evita el problema de siempre expresar lo mismo acerca de un tema. También es mucho más fácil entender nuevos fragmentos de información cuando se les relaciona con un tema conocido. Dentro de una rutina de calendario, la novedad es esclarecedora, no abrumadora.
- La estructura del calendario le permite a usted presentar fácilmente nuevos temas de conversación para que la selección del estudiante no sea tan limitada. Esto es útil para un estudiante que solo cuente con pocos temas que abordar por sí mismo cuando desee captar la atención de alguna persona.
- Conversar acerca de temas dentro del diálogo de calendario fomenta la **descontextualización** al permitirle a usted a hablar acerca de eventos fuera de contexto. Por ejemplo, no es indispensable que el estudiante se encuentre en la cocina para abordar el tema de un bocadillo. Un compañero puede abordar exitosamente un tema utilizando el símbolo que representa la actividad.
- Si el estudiante insiste acerca de un tema, puede abordarse solicitando más información. Al programar el tema en el calendario, usted reconoce su importancia para el

estudiante. Al destinar claramente tiempo a proporcionar información adicional, usted reduce la necesidad del estudiante de preguntar al respecto continuamente.

## **Conversaciones sociales**

### **Comunicadores típicos**

- Están motivados para interactuar con otras personas porque entienden el poder de la comunicación para obtener las cosas que quieren o necesitan.
- Saben cómo localizar a un compañero y captar su atención.
- Toman turnos durante una conversación.
- Notan cuando un compañero de comunicación no entiende y cuando esto ocurre, cambian de estrategias para hacer más clara la comunicación.

### **Estudiantes con sordoceguera**

Nota: un estudiante en particular podría o no exhibir todas estas características.

- Podrían ser muy introvertidos socialmente. Los estudiantes pueden vivir de forma "retraída" y pueden destinar la mayoría de su tiempo a la autoestimulación (por ejemplo: mirar la luz, girar), en lugar de en interacciones. Al rechazar las interacciones con otras personas, es menos probable que aprendan a comunicarse.
- Debido a sus pérdidas sensoriales, no puede ver o escuchar a otras personas interactuar. En consecuencia, pueden carecer de información con respecto a por qué o cómo se realizan las interacciones básicas.
- Tienen dificultades para distinguir a una persona de otra debido a la cantidad limitada de información que reciben. Como resultado, es posible que no reconozcan a otras personas, si no desarrollan formas específicas para presentarse a sí mismas. Con frecuencia, los estudiantes con mayores impedimentos cuentan con un número superior de personal asignado para trabajar con ellos, lo que puede aumentar la confusión.
- Enfrentan dificultades para buscar o localizar a un interlocutor conversacional.
- Es posible que no entiendan o no estén motivados para tomar turnos durante las interacciones.
- Para poder comunicarse, requieren de una rutina estructurada con apoyos e indicios Sin los mismos, los estudiantes pueden sentirse demasiado confundidos o ansiosos para comunicarse.



Es posible que se requiera contar con una rutina estructurada con apoyos e indicios para que un estudiante con sordoceguera entable una interacción exitosa.